

## Dimanche 29 juin

### 9h Cross **Les Folles Foulées d'Or**

#### Départ devant l'église St Bernard

Comme tous les ans, les sportifs vont s'en donner à cœur joie avec les courses 2 km (8-12 ans), 5 km (13-16 ans) et 10 km (17ans et plus), dans les rues de la Goutte d'Or. Possibilité de courir déguisé, prix spécial. Attention, un certificat médical est obligatoire pour participer. Inscriptions sur place à 8h45.

### 16h-18h30 **Présentation des travaux d'ateliers enfants théâtre et vidéo des associations du quartier**

#### Centre Musical Fleury Goutte d'Or-Barbara

#### Théâtre **Les Violents... pas d'accord !**

Spectacle conçu à partir d'un travail d'improvisation avec les jeunes de l'atelier d'ADOS autour du thème de la violence. Encadré par Mouna Belghali pour Graines de Soleil.

#### Théâtre **Une Goutte d'Orphée d'après Cocteau**

#### Atelier d'Accueil Goutte d'Or, encadré par Julie Bousquet-Resztetclowski

Cocteau a écrit un texte poétique. De la poésie, c'est magnifique, absurde charmant, drôle, incompréhensible parfois. A l'atelier, nous y avons rêvé... Un songe d'Orphée, un extrait, une goutte d'Orphée.

#### Théâtre **Les Mille et une Aventures**

Ateliers enfants de création théâtrale Gaby Sourire, encadrés par Marie-Christine Bento et Sylvie Haggai. D'après Le Voyage de Benjamin de Gérard Wacjman et librement inspiré d'une scène du Voyage de M. Perrichon.

#### Court métrage **Le Pari de Djilali**

Atelier des Enfants De la Goutte d'Or encadré par Sabine Simtob. Les enfants de l'atelier ont écrit et réalisé ce film dans lequel ils jouent des habitants du quartier. Ce film est rythmé par une chanson originale, composée et chantée par les enfants de l'atelier d'Expression.

#### Court métrage **Le Cache-cache géant**

Film réalisé par les enfants d'AGO encadré par Sébastien Le Blanc. Un après-midi ensoleillé, les enfants s'embarquent dans un cache-cache grandeur nature à travers les rues de la Goutte d'Or.

#### Courts métrages d'Accueil Laghouat

#### **Le Mensonge du rouge à lèvres**

Ateliers animés par Clara Streiner et Marion Desseigne

#### **Mystérieuses chaussures**

Ateliers animés par Anne Brouillet et Juliette Grimont

Postez vos photos et vos commentaires sur le site de la Goutte d'Or en Fête en les déposant à la Goutte d'Ordinateur tous les jours à partir de 14h.

## installations - expositions

**Les Archives de lagouttedor.net.** Exposition de vitrines présentant La Goutte d'Or à travers les époques.

**Exposition de portraits d'habitants du quartier,** exposition collective des photographes de l'AIDDA.

**Salle Saint-Bruno**

**Les Poupées de Sakina & Décollons l'étiquette :** deux expositions des travaux réalisés dans le cadre d'ateliers d'ADOS animé par la créatrice Sakina M'sa **Hall du Centre Musical Fleury Goutte d'Or-Barbara**

**27-28-29 juin de 16 à 19 h Portraits en boîte venez faire tirer votre portrait sur décor** par Lucile Gras une des gagnantes du concours *Goutte d'Or j'adore*. **Jardin partagé du 7, rue Laghouat**

**De fil en fil...** exposition des productions issues des ateliers AGO animés par les Xérogaphes en vue d'une publication. **Vitrine du centre social Accueil Goutte d'Or**

**Reprise des décorations de la fête** faites par les enfants du quartier avec les sculpteurs Marika et Blandine de l'association Ange et Damnation. **Square Saint Bernard**

### 18h-19h Théâtre de rue

#### **Le Déménagement** Cie Meliades

#### Dans les rues autour du square St Bernard

La Cie Meliades propose une installation éphémère dans une rue de la Goutte d'Or. Une équipe d'ouvriers s'affaire à transformer, sous les yeux du public, une rue avec un nouvel équipement urbain : signalétique insolite, poubelles sonores, cabine téléphonique animée... pendant cette installation, arrivera une famille pour emménager, leur arrivée va créer des situations burlesques avec l'équipe d'ouvriers...

**18h Stand d'Arcane 18** mise à disposition de livres gratuits à remettre en circulation après lecture.

#### **20h Repas de rue**

#### Devant l'église St Bernard

Apportez vos plats et partagez un moment de convivialité avec vos voisins.

#### **Bal Tralalaïtou**

Le bal Tralalaïtou, mélange musiques traditionnelles (tzigane, musette...) et nouvelles sonorités. Des musiciens en lutte perpétuelle contre la morosité, un voyage plein de vie et d'énergie.

J' aime  
ma planète

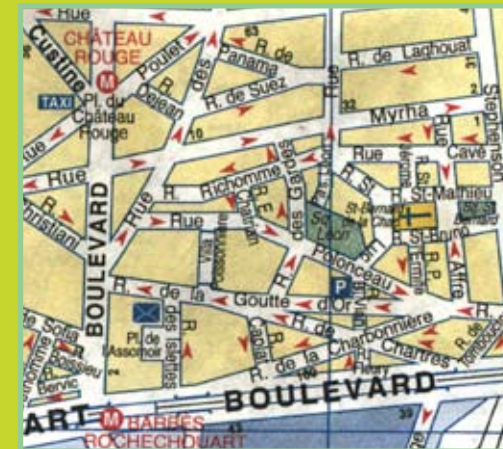
## Remerciements

La Goutte d'Or en Fête est organisée par les associations de la coordination inter-associative de la Goutte d'Or : Accueil Goutte d'Or - Accueil Laghouat - ADOS ADCLJC - L'Anneau d'or - L'ArbreBleu - ASFI - Cargo 21 - Clair et Net - EGO - EGDO - Espace Jeunes Goutte d'Or - Gaby Sourire - Graines de Soleil - URACA Paris Goutte d'Or - Paris Macadam - Saint Bernard de la Goutte d'Or - La Soupape ailée - Salle Saint Bruno

**Avec la participation active de :** Centre Musical Fleury Goutte d'Or-Barbara - Institut des Cultures d'Islam - Goutte d'Ordinateur - La Bibliothèque Goutte d'Or - Paroisse Saint Bernard et Hubert Cauchois - Ecoles et centres de loisirs DASCO de la Goutte d'Or - Jérôme Paul-Hazard et François Halouani - Pascale Desmazières (les Xérogaphes) - Pascal Ferlicot (www.lagouttedor.net)... sans oublier les stagiaires et bénévoles et toutes celles et ceux qui nous ont aidés !

**Et le soutien de :** Mairie du XVIII<sup>ème</sup> et Conseil de quartier Goutte d'Or-Château Rouge - Ville de Paris (DPVI, DJS, DAC) - Région Ile de France - OPAC - SACEM BNP Paribas - ERDF - EOLE - La Poste

... un grand MERCI !



Infoline : 06 76 24 92 13

tél : 01 53 09 99 22

web : www.gouttedorenfete.org



## Mardi 24 juin

### 19h Inauguration de la Fête

Grande scène devant l'église St Bernard

Discours d'ouverture

L'Echo Râleur une rock'n chorale très festive pour ouvrir la Fête.

### 20h Projection photo

Les moments forts de la fête depuis son origine par les photographes d'AIDDA.

### 20h30 Les Gitans du Rajasthan

Eglise St Bernard

Les gitans du Rajasthan proposent une musique ethnique et spirituelle, aux confluent des cultures gitanes, hindoues et musulmanes. Une danseuse les accompagne dans des chorégraphies acrobatiques à thèmes mythologiques comme celui du cobra, gardien des vérités spirituelles.

## Mercredi 25 juin

### 10h-13h Jeux et animations

Square Léon

Kermesse 3-6 ans organisée par les animateurs des centres de loisirs de la ville de Paris (DASCO).

Animation pédagogique sur l'environnement par l'association l'Interloque.

Stands prévention propreté Mairie de Paris.

### 15h-20h Scène ouverte « Jeunes »

Grande scène devant l'église St Bernard

Les jeunes habitants du quartier pourront s'exprimer tout au long de l'après-midi afin de faire découvrir leurs talents dans une ambiance chaleureuse et festive.

### 20h Théâtre Rêve Général

Centre Musical Fleury Goutte d'Or-Barbara

Ateliers Gaby Sourire, à partir d'extraits de textes de Orchestre Titanic de Hristo Boytchev, de Quel Espoir de Hanokh Levin et de Roberto Zucco Bernard-Marie Koltès.

Des sans-abris dans une gare, qui attendent un train, des histoires courtes et une gamine qui veut revoir Zucco... Mise en scène : Sylvie Haggai  
Réservation conseillée au 01 53 09 99 22

Ne pas jeter sur la voie publique



### 21h15 Chorale Répétika

Centre Musical Fleury Goutte d'Or-Barbara

Répétika est une chorale amateur. Son répertoire se compose de polyphonies, à trois ou quatre voix, a cappella.

## Jeudi 26 juin

Spectacle Musical Petite Enfance

Ecole maternelle Richomme

### 9h Face de lune Cie Goûtes-y donc

Enfants à partir de 18 mois, durée : 35 mn Dans un décor en bois peint, une facétieuse lune est tombée sur la tête d'un petit homme... Des chansons et des musiques originales entraînent les enfants qui goûtent un moment de poésie...

### 10h30 Petite lune Cie Goûtes-y donc.

Adaptation de « Face de lune » pour les petits à partir de 4 mois, durée : 20 mn

### 9h Cinéma Pas d'histoires !

Institut des Cultures d'Islam

Série de témoignages de jeunes auteurs, nourris du regard de cinéastes professionnels. Une réflexion nuancée sur le racisme ordinaire. Scolaires à partir du CP.

### 10h Théâtre Ça tourne pas rond

Cie Babylone - Jeune public durée : 20 mn

Bus Babylone – place St Bernard

Fable écologique, ce spectacle se déroule dans un bus transformé en petit théâtre... Un planétarium érigé en trois dimensions pour un théâtre d'objets célestes. Autres séances 10h45/13h30/14h15/15h15h45 réservé aux écoles

18h réservation au 01 53 09 99 22

### 19h Scène Ouverte « Adultes »

présentée par Shein B

Musiques-Magie-Imitations-Danse-Slam-Contes

Centre Musical Fleury Goutte d'Or-Barbara

Une scène pour tous les talents du quartier, présentée par la slameuse Shein B.

Inscriptions auprès de Sylvie au : 06 27 69 28 31

EN OUVERTURE

### Les Bolcheviks Anonymes

Formation musicale de STEP, les Bolcheviks Anonymes font leur chemin : ils ont donné plusieurs représentations à l'extérieur d'EGO et apportent leur énergie à la vie du quartier.

## Vendredi 27 juin

### 9h-11h Spectacles des écoles

Grande scène devant l'église St Bernard

Les écoles du quartier proposent leurs spectacles, chorales, chorégraphies...

### 19h Théâtre Voilà de quoi nous

voulons parler

Centre Musical Fleury Goutte d'Or-Barbara

L'atelier théâtre d'EGO, animé par Sylvie Haggai (Gaby Sourire), propose, cette année, de vous parler de l'ivresse, de la sexualité, de la folie et du rêve. Réservation au 01 53 09 99 22.

### 20h Cinéma La petite marchande

de Djibril Diop-Mambety

Institut des Cultures d'Islam (ICI)

45 mn , langue wolof, sous-titres français

Une fillette d'une dizaine d'années, handicapée physique mendie pour aider sa grand-mère aveugle. Un jour, elle décide de changer de vie et de vendre des journaux...

### 19h Grande soirée autour

de la culture Hip Hop

Grande scène devant l'église St Bernard avec, entre autres, la participation de

Salif et Seth Gueko

## Samedi 28 juin

### 14h-18h Village festif et sportif

Square Léon

Animations pour toute la famille sur le thème de la nature. Stands et jeux. Parade et clôture du village en fanfare.

### 19h Concerts en plein air

Grande scène devant l'église St Bernard

Melissa Laveaux

Jeune auteure-compositrice-interprète canadienne d'origine haïtienne, dont le song-writing principalement en anglais se révèle aussi affûté quand il puise dans le français ou le créole. Découverte folk.

Massak

Groupe du musicien camerounais Franck Biyong, influencé par la musique gospel et la fusion Afroelectric.

Cheba Maria

Jeune chanteuse, originaire de Casa, elle incarne l'image d'une jeune femme indépendante. Influencée par le raï de Hasni, Khaled, Cheb Mami, elle a su créer un style à part. Sa musique est un pont entre les générations, entre l'Orient et l'Occident.

## Adresses

Eglise Saint Bernard Square St-Bernard

Centre Musical Fleury Goutte d'Or Barbara

1, rue Fleury

Institut des Cultures d'Islam

19-23, rue Léon

Goutte d'Ordinateur 7, rue Léon

Ecole Maternelle Richomme 5, rue Richomme

Salle Saint Bruno 9, rue St-Bruno

Jardin partagé 7, rue Laghouat

